

УТВЕРЖДАЮ
Ректор ФГБОУ ВПО
«Российский государственный
гуманитарный университет»
чл.-кор. РАН, д.и.н., проф.
Е.И.Пивовар
2015 г.



Отзыв ведущей организации

Российского государственного гуманитарного университета на диссертацию Муштановой Оксаны Юрьевны «Средневековые как текст в романе Умберто Эко «Баудолино», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература).

Диссертационное исследование О.Ю.Муштановой посвящено роману итальянского писателя и медиевиста Умберто Эко «Баудолино», достаточно скудно и мало изученному в отечественном литературоведении, о чем свидетельствует приведенный в работе библиографический перечень работ. Несомненно, сложность исследования текстов Умберто Эко, всегда работающего на широком культурном и литературном материале, многократно усиливается при необходимости учитывать не только систему терминов и понятий современной постмодернистской культуры, а также взглядов самого Умберто Эко на средневековую культуру и литературу, но и природу средневековой словесности, ее ключевые жанры, характер их взаимоотношений между собой и их эволюцию, соотношение понятий вымысел и правда. Именно это определяет **актуальность** исследования, которое, по справедливому замечанию автора работы, «затрагивает сразу два направления в

литературоведении, функционируя на грани медиевистики и истории современной литературы».

Научная новизна диссертации О.Ю. Муштановой состоит в том, что ее автору удалось не только сочетать два этих труднейших пласта исследования, но и в полной мере выявить один из характерных механизмов взаимодействия современного романа с материалом иной эпохи, проанализировать особого рода интертекстуальный характер постмодернистских текстов У.Эко, в значительной мере воспринятый как современной писательской практикой, так и исследовательскими подходами к изучению средневековой литературы. Как следует из работы О.Ю.Муштановой, средневековые романы органично У.Эко вырастают из его теоретических трудов, становятся результатом художественного приложения понятий, сформулированных им в ходе теоретического исследования средневековой литературы и ее возможных схождений и перекличек с литературой постмодернизма, таких как – «открытое произведение», «образцовый автор» и «образцовый читатель», «интерпретация», «возможный мир», что позволяет особым образом интерпретировать само понятие «художественности» применительно к современной литературе. Характерно, что и научные проблемы семиотики и теории текста во многом входят в смысловое и художественное поле романа, будучи осмысленными предварительно самим У. Эко, а потому естественным и логичным выглядит избранный методологический принцип – подойти к исследуемому материалу через систему категорий и теоретических рассуждения самого писателя.

Соответственно двум основным блокам задач сформирована и **структура работы**. Ее несомненно отличает стройность и продуманность, она в полной мере отвечает задачам и целям исследования, сформулированным во введении, тем самым помогая достичь обоснованных и убедительных выводов.

Первая глава «Средневековье как текстуальная модель в теоретической концепции Умберто Эко» посвящена рассмотрению концепции Средневековья в научных и публицистических работах У. Эко. Именно там проанализированы

основные для У.Эко свойства средневековых текстов, а также выделены те, наиболее актуальные для его творчества и для необходимой ему переклички с постмодернистской литературой «схождения», которые помогают в дальнейшем О.Ю.Муштановой реконструировать путь создания романа и его основные жанровые и тематические уровни.

Во второй главе «Обоснование текстуальной модели Средневековья в романе «Бaudолино»» соответственно происходит применение выделенных самим У.Эко сюжето- и жанрообразующих компонентов непосредственно к роману «Бaudолино». Чрезвычайно интересным и продуктивным оказывается анализ применения и обыгрывания в романе в «Бaudолино» жанровых схем и особенностей трех средневековых жанров – хроники, рыцарского романа и агиографии. Экскурсы в историю и дефиниции средневековых жанров помогают автору работу сделать более наглядным механизм их обыгрывания и отчасти пародирования в романе У.Эко. Особенно ярко – то, что касается проблемы взаимодействия вымысла/правды, коммуникативной стратегии средневекового текста и «горизонта ожидания» ее читателя, переосмысленными в контексте постмодернистских идей. Отдельный раздел посвящен «mirabilia» или «рассказам о чудесном», где соотношение фантазии/реальности, подлинности/фальсификации оказывается, по точным наблюдениям автора работы, буквально воплощенным как в процесс создания текста, так и в организацию сюжетного повествования. Тщательное и внимательное прочтение текста романа позволяет диссертанту не только вычленить все используемые У.Эко средневековые жанровые модели и формы повествования, но и посмотреть механизм их рецепции и трансформации в текстуальной структуре постмодернистского романа.

Тот же аккуратно выверенный и внимательный анализ касается проанализированной в третьей главе «Семиотической проблематики в романе Умберто Эко «Бaudолино», где аргументировано доказывается, что автор романа «использует средневековый материал как благоприятную почву для размышлений о концепции знака и процессе интерпретации, об идеальном

языке». Анализ семиотических построений Эко вскрывает главную особенность романа – множественность возможных интерпретаций почти каждого события, персонажа и сюжетного поворота.

О.Ю.Муштанова точно, скрупулезно и очень профессионально осуществляет своего рода реконструкцию писательского метода У.Эко, опираясь как на прекрасное знание средневекового материала, так и культурологической и семиотической интерпретации У.Эко европейского средневековья. Однако у этого выбранного метода исследования – взгляда на роман и способ его создания сквозь призму теоретических построений самого У.Эко есть и заведомые ограничения. Работа действительно дает «теоретическое обоснование модели Средневековья», однако автор невольно увлекается теоретическими идеями Эко. Интересно было бы усилить взгляд вне эковской системы, и тогда возможно стало бы еще более ясно, как именно У.Эко разрушает средневековый текст, смещая и обыгрывая все его основополагающие компоненты. Собирая в один «пучок» жанры, в самом средневековье мало пересекающиеся, ибо хроники, хождения, путеводители, хотя и могут работать со сходным сюжетным материалом, оформляют его стилистически и прагматически совершенно разным образом. Сюжет в средневековой литературе вообще с трудом может претендовать на статус жанрообразующего элемента. Тот же «чудесный» материал расходуется по разным жанровым системам порой с взаимоисключающими целями (скажем, визионерская литература и агиография – одно, а энциклопедические суммы, типа зеркал, бестиариев и пр. – другое). В зависимости от целей и вымысел, и «правда», и чудесное трактуются и преподносятся по-разному. И У.Эко, создавая свои постмодернистские миры, по-видимому, нарочито смещает, переосмысляет, сдвигает и даже вынимает наиболее «субстанциальные признаки» различных средневековых жанров, вводимых им в ткань своего повествования. Более всего подвергся разрушению рыцарский роман, единственный собственно литературный жанр в его палитре. Высказанные критические соображения имеют рекомендательный характер и не умаляют

общей оценки работы О.Ю.Муштановой как самостоятельного и серьезного исследования.

Основные положения диссертационного исследования О.Ю.Муштановой в полной мере отражены в автореферате диссертации; опубликованные работы (7 публикаций, в том числе в изданиях, входящих в список ВАК) посвящены основным проблемам, исследуемым в диссертации.

Диссертационное исследование О.Ю.Муштановой соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата филологических наук, в том числе п. 9 и 10 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература). Диссертация О.Ю. Муштановой является самостоятельным, квалифицированным исследованием и ее автор заслуживает искомой степени кандидата филологических наук.

Отзыв составлен к.ф.н., доцентом, профессором кафедры сравнительной истории литератур И.В.Ершовой.

Отзыв утвержден на заседании кафедры сравнительной истории литератур ИФИ РГГУ от 29 мая 2015 г. (протокол № 7).

Заведующий кафедрой
сравнительной истории литератур
д.ф.н. профессор



И.О. Шайтанов

Информация об оппонентах и составителе внешнего отзыва:

ФИО – Ершова Ирина Викторовна

Ученая степень – кандидат филологических наук

Ученое звание – доцент

Должность – профессор

Место работы – Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Российский государственный гуманитарный университет» (РГГУ)

Почтовый адрес (рабочий) – 125993, г. Москва, Миусская площадь, д.6

Телефон – 8- 916-316-10-56

Email – i.v.ershova@list.ru

Три публикации за последнее время:

1. Русские переводы испанского «старого романа»: разрушение жанра. [Текст] / И. В. Ершова / Вопросы литературы. – М.: 2014. – № 3. – с. 149-161. – 1 пл – 2400 экз. – ISSN 0042-8795.
2. "Философия оружия" как трансформация одной культурной идеи. Карранса и Сервантес [Текст] /И. В. Ершова/ Новый филологический вестник. – 2014. – № 2(29), С. 44-52.
3. Ершова И.В. «Отелло» (предисловие) // Шекспир У. Великие трагедии в русских переводах. Отелло. Под ред. И.Шайтанова, сост. И.Ершовой, коммент. Н.Шаталовой. М.: ПРОЗАиК. 2014. С. 5-24.
4. Ершова И.В. Миф в комедии «плаща и шпаги»: жанровый эксперимент Хуаны Инес де ла Крус // DIE FRAU MIT EIGENSCHAFTEN. К юбилею Нины Павловой. М., РГГУ. 2015. С. 298-310.